DERMALUX

Tri-Wave MD

BEDIENUNGSANLEITUNG

www.dermalux.com

IFU_019_01_Rev_2.0_DE
Ausstellungsdatum: 11 2024

INHALT

1. EINFÜHRUNG 4
2. WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS 4
3. VERWENDUNGSZWECK 5
4. GERÄTEBESCHREIBUNG 6
5. INHALT 7
6. INDIKATIONEN 9
7. VORSICHTSMASSNAHMEN 10
8. KONTRAINDIKATIONEN 10
9. WARNZEICHEN ZUSAMMENHANG MIT LICHTEMPFINDLICHKEIT 11
   - I. BEKANNTE RISIKEN DER LICHTEMPFINDLICHKEIT 11
   - II. ERKENNEN VON LICHTEMPFINDLICHKEIT 11
10. SCHWANGERSCHAFT 12
11. VORSICHTSMASSNAHMEN 12
12. BEKANNTE RISIKEN 12
13. NEBENWIRKUNGEN 13
14. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 14
15. VERLETZUNGS- ODER ELEKTROSCHOCKGEFAHR 14
16. GERÄTESCHADEN 16
17. AUGENSICHERHEIT 16
18. EMPFANG DES **DERMALUX TRI-WAVE MD®** 17
19. INBETRIEBNAHME UND HERUNTERFAHREN DES GERÄTS 17
    - I. INBETRIEBNAHME 17

II. HERUNTERFAHREN 17
III. NOTAUS 17
20. SCHNELLSTARTANLEITUNG 17
21. GRUNDLEGENDER BENUTZERANSATZ 27
22. DAS GERÄT TRANSPORTIEREN 28
23. REINIGUNGSANLEITUNG 29
24. WARTUNG 29
25. SERVICES 29
26. LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN 30
27. BETRIEBSBEDINGUNGEN 30
28. ENTSORGUNG 30
29. TECHNISCHE SPEZIFAKTIONEN: 31
30. ELEKTROMAGNETISCHE FÜHRUNG 32
31. USB-PORT 34
32. SOFTWARE-UPGRADES 35
33. KENNZEICHNUNG 36
I. SYMBOLE AUF DEM PRODUKTETIKETT 36
34. FEHLERSUCHE 37
35. SYSTEMGARANTIE 39
36. HERSTELLERERKLÄRUNG/BEVOLLMÄCHTIGTE 41

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das **Dermalux Tri-Wave MD** LED-Phototherapiesystem entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung behandelt die betrieblichen und technischen Aspekte des Geräts.

Weitere Informationen finden Sie in den folgenden Abschnitten dieses Handbuchs:

- Für den Empfang des **Dermalux Tri-Wave MD** ziehen Sie bitte Abschnitt 18 herbei
- Anwendungsbereiche finden Sie in Abschnitt 6
- Eine Kurzanleitung finden Sie in Abschnitt 20
- Informationen zur Garantieleistung finden Sie in Abschnitt 35
- Für unsere Online-Ressourcen registrieren Sie sich bitte unter: learn.dermalux.com

2. WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Vor dem Betrieb des **Dermalux Tri-Wave MD-Geräts** muss diese Bedienungsanleitung unbedingt durchgelesen werden. Die Bedienungsanweisungen und Sicherheitsempfehlungen müssen jederzeit befolgt werden. Jegliche Nutzung des **Dermalux Tri-Wave MD**, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist, wird als unsachgemäße Verwendung angesehen und kann Schäden verursachen oder zu Schäden führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind, oder zu einer nachteiligen Reaktion führen.

Dieses Gerät ist nicht für direkten Hautkontakt vorgesehen. Achten Sie darauf, dass das Gerät stets ca. **25 mm** vom Behandlungsbereich entfernt positioniert ist.

WARNUNG: Um Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an eine Netzstromversorgung mit einem Schutzleiter angeschlossen werden.

WARNUNG: Dieses Gerät sollte nicht neben oder auf anderen Geräten verwendet werden, da dies zu unsachgemäßem Betrieb führen kann. Sollte eine derartige Nutzung erforderlich sein, müssen sowohl dieses als auch das andere Gerät im Auge behalten werden, um zu prüfen, dass sie normal funktionieren.

WARNUNG: Beim Betrieb nicht auf das LED-Array starren. Kann schädlich für die Augen sein!

WARNUNG: Schließen Sie das Netzkabel nicht an oder trennen Sie es nicht, wenn das Gerät mit Strom versorgt wird. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung jederzeit ausgeschaltet ist, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

WARNUNG: Schließen Sie keine anderen Netzteile als das Originalteil an, das zum Zeitpunkt des Kaufs mit dem Gerät geliefert wurde, da dies Schäden verursachen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

WARNUNG: Manche Menschen sind lichtempfindlich. Vor der Verwendung wird ein Empfindlichkeitstest empfohlen. Platzieren Sie den inneren Arm unter das LED-Array, und warten Sie vor der Verwendung 24 Stunden.

WARNUNG: Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen alle Sicherheits- und Leistungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

3. VERWENDUNGSZWECK

Das **Dermalux Tri-Wave MD** ist ein LED-Phototherapiesystem, das geringe Lichtenergie aus dem sichtbaren und infraroten Bereich des Lichtspektrums abgibt.

Es ist indiziert für die Behandlung und das Management einer Vielzahl von Indikationen, einschließlich Akne, Pigmentierung, Psoriasis, Wundheilung, Schmerzen des Bewegungsapparates, für die Verwendung in der photodynamischen Therapie (PDT) und zur Hautverjüngung.

Das **Dermalux Tri-Wave MD** ist für den Einsatz durch entsprechend qualifiziertes Hautpflegepersonal in einer professionellen Umgebung (z. B. in Schönheitskliniken, medizinischen Spas, Arztpraxen oder Krankenhäusern) vorgesehen.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Das **Dermalux Tri-Wave MD** ist ein medizinisches Gerät, das für den Einsatz auf dem Boden bestimmt ist. Es gibt spezifische Wellenlängen von niedrigem, schmalbandigem Licht zur Behandlung dermatologischer, medizinischer und kosmetischer Indikationen ab. Die Wellenlängen des **Dermalux Tri-Wave MD** Systems sind blau 415 nm, rot 633 nm und Nah-Infrarot (NIR) 830 nm.

Das System ermöglicht die Behandlung von Gesicht und Körper über einen beweglichen LED-Kopf mit vier Blenden. Die Blenden können einfach eingestellt werden, um Behandlungen mit konzentrierter Intensität vorzunehmen oder größere Bereiche des Körpers zu behandeln. Das System besteht aus einem Hauptgehäuse mit einem Netzteil (100-240V AC, 50/60Hz), Ein-/Ausschalter, Kontrollfeld mit Touchscreen und einem einstellbaren Behandlungskopf mit 4 Blenden, die LEDs enthalten.

Das Netzteil ist für die Stromversorgung der internen Elektronik des Systems und der LEDs ausgelegt. Es ist für den Anschluss an eine geeignete Netzsteckdose über einen Stecker/eine Steckdose vorgesehen. Das Gerät wird über eine Taste am Hauptgehäuse des Geräts EIN/AUS geschaltet (in der Vertiefung unter dem Bildschirm).

Die Gerätebasis bilden vier feststellbare Rollen, die ein Manövrieren des Geräts ermöglichen. Wenn das Gerät in Position ist, können zwei der vier Rollen festgestellt werden, um unerwünschte Bewegungen oder Drehungen zu verhindern.

Das **Dermalux Tri-Wave MD** wird von einem kapazitiven Touch-Controller betrieben, der die Auswahl der Behandlungsprotokolle über verschiedene Wellenlängenkombinationen ermöglicht.

Die Zeitfunktionen des Geräts werden in Minuten angegeben. Wenn Joules ausgewählt werden, wird die Zeit automatisch über einen Algorithmus berechnet, der die Zeit auf die passenden Minuten und Sekunden einstellt.

Das Licht wird von LEDs im Behandlungskopf erzeugt. Der Behandlungskopf ist über einen Gelenkarm am Hauptgehäuse befestigt, wodurch der Bediener den LED-Kopf korrekt über dem Behandlungsbereich positionieren kann.

Für Komfort und Sicherheit der Patienten wird eine Schutzbrille mitgeliefert. Auch für den Bediener steht eine Schutzbrille bereit. Das Gerät wird nicht verwendet, um Messungen jeglicher Art vorzunehmen oder Rückschlüsse auf die Indikation zu ziehen, die behandelt werden soll. Das Gerät erfordert keine Überprüfung der Lichtleistung, da die LEDs auch bei langer Nutzung praktisch keine Leistung einbüßen.

5. INHALTSANGABE

- Basiseinheit
- LED-Kopf mit vier Blenden
- Gelenkarm
- Touchscreen
- Stromkabel
- Schutzbrille für Patienten
- Schutzbrille für Bediener
- USB-Port
- Nur das mitgelieferte Stromkabel verwenden, da die Leistung auf das Nutzungsland abgestimmt ist.

Referenzbilder:






KOPF MIT
MEHREREN BLENDEN
GELENKARM
TOUCHSCREEN-INTERFACE
USB-EINGANG
STROMSCHALTER
NOTAUS
EINGANG FÜR STROMKABEL
BEWEGLICHE BODENBASIS

6. INDIKATIONEN

Die LED-Phototherapie ist für ihre regenerative und entzündungshemmende Wirkung ohne Traumata gut belegt, wodurch sie sicher und für die meisten Hauttypen geeignet ist. Aufgrund des nicht-invasiven Wesens und des hohen Sicherheitsprofils der LED-Behandlung erstreckt sich der Anwendungsbereich über eine Vielzahl von Anwendungen.

Das **Dermalux Tri-Wave MD** liefert drei klinisch erwiesene Wellenlängen für Gesicht und Körper Bei diesen Wellenlängen handelt es sich um 415 nm, 633 nm und 830 nm.

Zu den Anwendungsbereichen zählen:

- Hautverjüngung
- Pigmentierung
- Akne
- Rötung
- Hautentzündungen
- Psoriasis (Schuppenflechte)
- Heilung
- Schmerzen (Bewegungsapparat)

WARNUNG: In Kombination mit einem topischen, lichtaktivierten Medikament wie ALA fördert die photodynamische Therapie (PDT) die Anwendung der Phototherapiebehandlung in der Dermatologie bei Erkrankungen wie aktinischer Keratose, Akne vulgaris, Talgdrüsenhyperplasie und fortgeschrittener Photoverjüngung.

Wir empfehlen keine bestimmte ALA in Kombination mit unserem Gerät. Bitte befolgen Sie die empfohlenen Anweisungen der Arzneimittelhersteller.

WARNUNG: Die photodynamische Therapie (PDT) ist eine Behandlung, die ausschließlich von qualifizierten Ärzten angewendet werden darf.

7. VORSICHTSMASSNAHMEN

Die LED-Phototherapie-Behandlungen von **Dermalux** gelten als sicher und gut verträglich, es gibt jedoch bestimmte Umstände und medizinische Erkrankungen, unter denen eine Behandlung ungeeignet sein kann.

Vor der Behandlung wird ein Hauttest dringend empfohlen. Bei einer klinischen Behandlung wird dringend empfohlen, dass alle Patienten eine Einwilligungserklärung ausfüllen und dabei alle Informationen, Medikamente oder Erkrankungen angeben, die eine LED-Behandlung mit Dermalux kontraindizieren könnten. Die Klinik ist dafür verantwortlich, Patienten vor einer Behandlung entsprechend zu beurteilen. Andernfalls entsteht ein erhöhtes Risiko von unerwünschten oder schädlichen Reaktionen.
Eine Einwilligungserklärung für Dermalux ist unter learn.dermalux.com erhältlich.
Weitere Informationen zu den Nebenwirkungen finden Sie in Abschnitt 13.

8. KONTRAINDIKATIONEN

Das **Dermalux Tri-Wave MD** sollte nur zur Behandlung der in Abschnitt 6 aufgeführten Anwendungsbereiche angewendet werden. Das potenzielle Risiko, das mit der Behandlung anderer Erkrankungen verbunden ist, ist derzeit nicht bekannt.

Wir empfehlen, dass sich Personen, die unter einer der folgenden Bedingungen leiden, **KEINER** LED-Behandlung unterziehen sollten:

- Epilepsie oder durch Licht ausgelöste Krampfanfälle
- Stoffwechselstörungen wie Porphyrie
- Autoimmunerkrankungen wie systemischer Lupus erythematodes (SLE)
- Lichtempfindliche Störungen wie lichtempfindliches Ekzem
- Aktive Krebserkrankungen
- Anwendung lichtempfindlicher Medikamente

9. WARNUNUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT LICHTEMPFINDLICHKEIT

Bestimmte Erkrankungen, Medikamente und Chemikalien können bekanntermaßen Lichtempfindlichkeit induzieren. Lichtempfindlichkeit ist eine häufige Nebenwirkung verschiedener Medikamente, einschließlich bestimmter Antibiotika, Chemotherapeutika und Diuretika.

9.1. BEKANNTE RISIKEN DER LICHTEMPFINDLICHKEIT

Johanniskraut, Antitranspirant, antibakterielle Seifen, künstliche Süßungsmittel, Naphthalin (Mottenkugeln), Erdölprodukte, Aufheller im Waschmittel, Cadmiumsulfid (eine Chemikalie, die beim Tätowieren in die Haut injiziert wird), bestimmte Parfüms, die auf den Behandlungsbereich aufgetragen werden.

Bringen Sie keine Teile des Gesichts oder des Körpers in direkten Kontakt mit den LEDs, da dies bekanntermaßen das Risiko von Lichtempfindlichkeit / Pigmentierungsproblemen erhöht. Der Mindestabstand zwischen des LEDs und der Haut beträgt 25 mm.

9.2. ERKENNEN VON LICHTEMPFINDLICHKEIT

Lichtempfindlichkeit ist eine Erkrankung, die durch eine erhöhte Lichtempfindlichkeit, insbesondere UV-Licht, gekennzeichnet ist. Sie bezieht sich auf die Entwicklung einer Hautreaktion infolge der kombinierten Wirkung von Licht und bestimmten Medikamenten (oral und äußerlich), hormonellen Veränderungen, Traumata oder chemischen Ursachen. Allgemeine Symptome erscheinen als Hautrötung ähnlich wie ein Sonnenbrand.

Die Exposition gegenüber einer Chemikalie oder dem Licht allein reicht nicht aus, um eine lichtempfindliche Reaktion auszulösen. Bei der Photoaktivierung einer Chemikalie kann es zu einer phototoxischen oder photoallergischen Reaktion kommen.

Eine Liste der lichtempfindlichen Medikamente finden Sie im Dermalux-Leitfaden unter learn.dermalux.com.

10. SCHWANGERSCHAFT

Dermalux Tri-Wave MD wurde **NICHT** an schwangeren oder stillenden Frauen getestet, daher ist das Risiko nicht bekannt.

11. VORSICHTSMASSNAHMEN

Es wird empfohlen, dass sich Patienten mit den folgenden Erkrankungen vor der Nutzung medizinisch beraten lassen und sich nur anschließend vorsichtig und gut überwachte einer Behandlung unterziehen:

Augenerkrankungen und Erkrankungen wie Glaukom, Grauer Star, jüngere Laser-Augenoperationen. Menschen die unter von Licht verursachten Kopfschmerzen oder Migräne leiden. Personen mit Lichtempfindlichkeit.

Entfernen Sie vor der Anwendung eines **Dermalux-**Geräts immer Cremes, Lotionen oder Make-up, da einige Inhaltsstoffe Lichtempfindlichkeit und Hautreaktionen verursachen oder die Wirkung der Behandlung verringern können.

Eine Beeinträchtigung der Struktur des Geräts oder die Verwendung von Zubehör, Transducern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts vorgegeben oder bereitgestellt werden oder nicht für das Verwendungsland zugelassen sind, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit und zu einer unsachgemäßen Bedienung führen, die sowohl den Patienten als auch den Bediener betrifft.

12. BEKANNTE RISIKEN

Unmittelbar nach der LED-Lichtbehandlung:

- Die Haut kann sich aufgrund der erhöhten Durchblutung im behandelten Bereich warm anfühlen und erröten. Die Haut sollte sich innerhalb von 1 bis 2 Stunden wieder normalisieren.

Vorübergehende Kopfschmerzen unmittelbar nach der LED-Lichtbehandlung (sehr selten):

- Kopfschmerzen können mit einem geeigneten Schmerzmittel und Rehydrierung behandelt werden.

13. NEBENWIRKUNGEN

Im unwahrscheinlichen Fall einer unerwünschten Reaktion während der Anwendung des Geräts melden Sie den Vorfall bitte so schnell wie möglich an **Aesthetic Technology Ltd.** oder Ihren lokalen **Dermalux-**Vertreter.

Zu den Beispielen für Nebenwirkungen gehören:

- Eine Fehlfunktion oder Verschlechterung in den Eigenschaften oder der Leistung des Geräts, die als Geräteversagen verstanden werden.
- Eine Nebenwirkung oder unerwartete Nebenwirkung der Behandlung ist ein Vorfall, der unerwartete oder unerwünschte Nebenwirkungen verursacht oder verursachen kann, die die Sicherheit von Personen betreffen, die eine Behandlung mit **Dermalux** erhalten oder erhalten haben.
- Eine unerwartete Nebenwirkung übersteigt die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gegenanzeigen, Vorsichtsmaßnahmen, bekannten Risiken/Nebenwirkungen und allgemeinen Sicherheitshinweise.

14. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dermalux Tri-Wave MD® ist ein elektrisches Gerät, das unter bestimmten Umständen eine Stromschlaggefahr für den Benutzer darstellen kann. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, um die Sicherheit während des Gebrauchs zu gewährleisten.

WARNUNG: Die Verwendung von Zubehör, Transducern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts bereitgestellt werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu unsachgemäßem Betrieb führen.
WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
WARNUNG: Verschieben Sie das Gerät nicht seitlich, da das Risiko besteht, dass das Gerät umkippen könnte.

WARNUNG: Das Gerät ist schwer. Gehen Sie bei der Handhabung vorsichtig vor. Zum Tragen des Geräts sind zwei Personen erforderlich. Heben Sie das Gerät nur an den vorgegebenen Griffen (siehe Abschnitt 22).

WARNUNG: Das Gewicht des Geräts ist ungleichmäßig verteilt. Vorsicht beim Handhaben und Manövrieren.

WARNUNG: Der Gerätearm dreht sich frei. Sichern Sie den Arm, wenn Sie das Gerät bewegen oder transportieren.

15. VERLETZUNGS- ODER ELEKTROSCHOCKGEFAHR

WARNUNG: Um Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an eine Netzstromversorgung mit einem Schutzleiter angeschlossen werden.

Verwenden Sie nur das mit dem System mitgelieferte oder vom Hersteller vorgegebene und für das Verwendungsland zugelassene Kabel. Die Verwendung von einem anderen Kabel kann zu einer elektrischen Störung, zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu unsachgemäßem Betrieb führen.

Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose erreichbar ist, um das Gerät vom Stromnetz trennen zu können.

Das mit dem **Dermalux Tri-Wave MD®**-System gelieferte lange Netzkabel kann eine Stolpergefahr darstellen, wenn es falsch installiert wurde oder sich im Hauptfußweg befindet. Manövrieren Sie das Gerät stets vorsichtig.

Wenn das Netzkabel nicht richtig installiert ist, kann es zu einer Strangulationsgefahr für Kleinkinder kommen.

Das Gerät muss auf einem flachen Boden stehen und bei Benutzung müssen die Feststellbremsen angelegt werden, damit sich das Gerät nicht bewegen kann.

- **Notaus:** Betätigen Sie im Notfall den Notaustaster.
- Führen Sie den Patienten vom Gerät weg, bevor Sie einen Neustart versuchen.
- Drehen Sie den Notaustaster, um das Gerät freizugeben.
- Schließen Sie das System stets direkt an eine Netzsteckdose an. Verwenden Sie weder ein Verlängerungskabel noch einen Steckdosenadapter.
- Verwenden Sie das System nicht in der Nähe von Wasser/Flüssigkeiten oder an Stellen, an denen Wasser/Flüssigkeiten darauf verschüttet werden könnten.
- Verwenden Sie das System nicht, wenn der LED-Kopf mit Wasser/Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist.
- Das System nicht mit nassen Händen einstecken, trennen oder aktivieren.
- Verwenden Sie das System nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schieben Sie keine Objekte durch die Lüftungsschlitze im LED-Kopf, da dies zu Schäden führen kann, die einen Elektroschock auslösen können.
- Entfernen Sie keine Abdeckungen vom System. Beim Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann der Bediener gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken ausgesetzt sein. Ein falscher Wiedereinbau kann zu einem Stromschlag führen.
- Lassen Sie es nicht zu, dass das Anschlusskabel für den LED-Kopf verdreht wird, da dies das Kabel und den Anschluss beschädigen könnte.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, und handhaben Sie ein beschädigtes Gerät nicht, wenn es unter Strom steht. Lassen Sie sich von unserem Kundensupport-Team oder Ihrem lokalen Dermalux-Vertreter beraten.

  Wenn der Kopf beschädigt und mit Strom versorgt ist, stellt es aufgrund der niedrigen Versorgungsspannung kein Risiko für den Benutzer dar.
- Versuchen Sie nicht, das System in irgendeiner Weise zu modifizieren, da dies bei erneuter Verwendung zu einem Stromschlag führen kann.
- Unbefugte Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (Sender) (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm zu allen Teilen des **Dermalux Tri-Wave MD**-Systems verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller vorgegebenen Kabel. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einer Verschlechterung des Geräts führen.
- Die Emissionseigenschaften dieses Geräts machen es für den Einsatz in Industriebereichen und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) geeignet. Sollte das Gerät im häuslichen Umfeld eingesetzt

werden (wobei normalerweise die CISPR-Klasse B erforderlich ist), bietet das Gerät möglicherweise nicht ausreichend Schutz für Kommunikationsdienste mit Funkfrequenzen, und der Nutzer muss möglicherweise Mitigationsmaßnahmen ergreifen (beispielsweise das Gerät umstellen oder umorientieren).

16. GERÄTESCHADEN

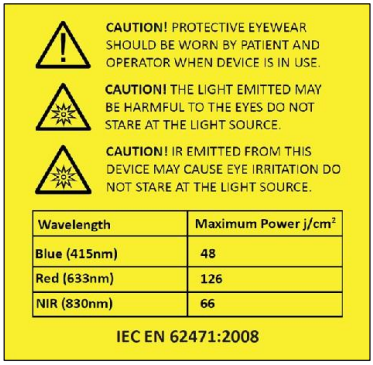
WARNUNG!

- Bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen am LED-Kopf, die zum Kühlen und Belüften erforderlich sind.
- Stellen Sie das System nicht in einer staubigen oder schmutzigen Umgebung auf.
- Das Gerät sollte von hohen Temperaturquellen, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung, ferngehalten werden.
- Trennen Sie die LED-Behandlungskopf nicht, außer Sie transportieren das System an einen externen Ort.
- Beim Aufbewahren klappen Sie den Arm so nahe wie möglich ans Gehäuse heran.
- Befolgen Sie zum Reinigen die Anweisungen in Abschnitt 23 dieser Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel als diejenigen, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann das System beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird.

17. AUGENSICHERHEIT

WARNUNG! Starren Sie nicht auf das LED-Array, da dies den Augen schaden kann.
Während des Gebrauchs muss stets eine Schutzbrille getragen werden. Schutzbrille für Bediener werden als Vorsichtsmaßnahme mitgeliefert, um vor einer langfristigen Lichtexposition zu schützen. Um das Risiko einer unbeabsichtigten Exposition zu minimieren, sollten Sie das Gerät nur dann betreiben, wenn ein Patient behandelt wird, und dies nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.

Das folgende Warnschild befindet sich auf Ihrem Gerät:


CAUTION! PROTECTIVE EYEWEAR SHOULD BE WORN BY PATIENT AND OPERATOR WHEN DEVICE IS IN USE.
CAUTION! THE LIGHT EMITTED MAY BE HARMFUL TO THE EYES DO NOT STARE AT THE LIGHT SOURCE.
CAUTION! IR EMITTED FROM THIS DEVICE MAY CAUSE EYE IRRITATION DO NOT STARE AT THE LIGHT SOURCE.
Wavelength
Maximum Power j/cm²
Blue (415nm)
48
Red (633nm)
126
NIR (830nm)
66
IEC EN 62471:2008

18. EMPFANG DES DERMALUX TRI-WAVE MD

Wenn das **Dermalux Tri-Wave MD**®-System in einem oder mehreren Versandcontainern empfangen wurde, inspizieren Sie die äußere Verpackung auf mögliche Schäden, die beim Transport entstanden sein könnten.

- Stellen Sie vor dem Öffnen des Containers sicher, dass die richtige Seite nach oben gerichtet ist.
- Öffnen Sie den Versandcontainer und entnehmen Sie vorsichtig die individuellen Bauteile.
- Überprüfen Sie das System auf sichtbare Schäden, die möglicherweise während des Transports entstanden sind.
- Wenn eine der individuellen Komponenten fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt des Systems an Aesthetic Technology Ltd. oder Ihren lokalen Dermalux-Vertreter.

19. INBETRIEBNAHME UND HERUNTERFAHREN DES GERÄTS

19.1. INBETRIEBNAHME

Wenn das **Dermalux Tri-Wave MD**® ausgepackt und an eine Steckdose angeschlossen wurde, schalten Sie es am Ein-/Ausschalter ein.

19.2. HERUNTERFAHREN

- Betätigen Sie zum Herunterfahren den Ein-/Ausschalter.
- Ziehen Sie nach dem Ausschalten den Stecker aus der Steckdose.

19.3. NOTAUS

Ziehen Sie Abschnitt 15 für Notaus-Anweisungen herbei.

20. SCHNELLSTARTANLEITUNG

20.1.

Achten Sie darauf, dass **Dermalux Tri-Wave MD**®-Gerät auf einem flachen Boden steht, wobei zwei Feststellbremsen an den Rollen angebracht sind, wenn das Gerät verwendet wird.
Wenn Sie das Gerät manövrieren, achten Sie darauf, das Gerät am Griff zu schieben/zu ziehen, und vermeiden Sie es, das Gerät seitlich zu verschieben, da dies eine Stolpergefahr darstellt.





20.2.

Achten Sie darauf, dass das Stromkabel direkt an der Netzsteckdose angeschlossen ist. Verwenden Sie **KEIN** Verlängerungskabel. Um das **Dermalux Tri-Wave MD®** zu starten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter in der Vertiefung unter dem Bildschirm ein. Der Ventilator an der Geräteseite wird sofort eingeschaltet und der Bildschirm leuchtet innerhalb von 15 Sekunden auf.



20.3.

Der Kopf und der Arm des Geräts lassen sich einstellen. Machen Sie sich vor Behandlungsbeginn mit den folgenden Bewegungen vertraut:

20.4.

Die Basis des Arms kann 30 Grad in jede Richtung rotieren.





20.5.

Das Gelenk in Armmitte kann um 180 Grad entgegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, um eine kompakte Speicherung zu ermöglichen, und um 90 Grad im Uhrzeigersinn. Dadurch wird verhindert, dass sich das Kabel um den Arm wickelt.





20.5.1.

Sowohl der obere wie untere Teil des Arms sind mit einer Gasfeder ausgestattet und können unabhängig nach oben und unten bewegt werden.



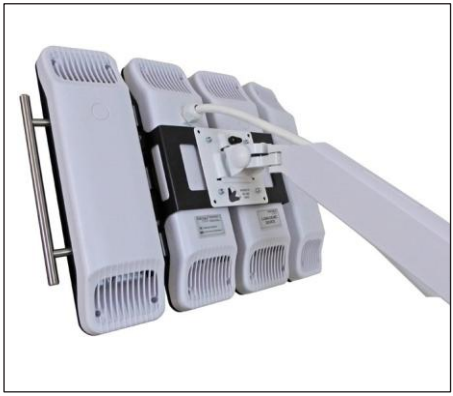






20.5.2.

Der Kopf kann gedreht und nach oben und unten geneigt werden, und dank der Scharniere zwischen den Pods um Gesicht und Körper gebogen werden.













20.6.

Positionieren den Patienten in der richtigen Stellung für die erforderliche Behandlung und stellen Sie sicher, dass er komfortabel ist, bevor Sie die Behandlung beginnen. Achten Sie darauf, dass die Schutzbrille ordnungsgemäß getragen wird, bevor Sie den Behandlungskopf einstellen und das Behandlungsprogramm beginnen. Wenn Sie das Gerät in Stellung bringen, rollen Sie es zuerst auf dem Wagen so nahe wie möglich an das Behandlungsbett oder -stuhl heran. Stellen Sie dann die Armposition ein, damit er in der Nähe des Behandlungsbereichs ist. Stellen Sie zu guter Letzt den Kopf ein, damit er sich in Hautnähe befindet (nicht näher als 25 mm).

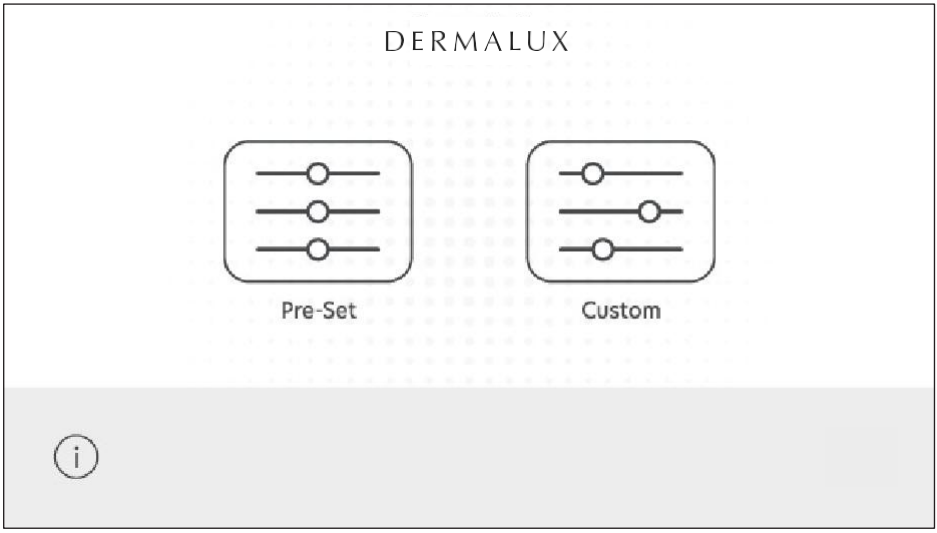
20.7.

Beim Aktivieren wird der Startbildschirm gezeigt. Drücken Sie auf Enter.



20.8.

Dem Bediener werden dann die folgenden zwei Optionen präsentiert. Drücken Sie auf Pre-Set.



20.9.

Auf dem nächsten Bildschirm erscheint ein Scroll-Menü mit Behandlungsoptionen für vorgegebene Indikationen. Wischen Sie zum Navigieren im Menü nach oben oder unten oder drücken Sie auf der Scroll-Leiste links vom Menü auf die Pfeile nach oben oder unten.

20.10.

Wählen Sie die erforderliche Behandlungsoption, indem Sie auf den Behandlungsnamen drücken. Die Behandlung wird dann farblich hervorgehoben, um die Auswahl anzuzeigen. Die Behandlungszeit und die anzuwendenden Joules für die ausgewählte Behandlung werden dann angezeigt.



20.11.

Wenn es sich bei der ausgewählten Behandlung um das erforderliche Protokoll handelt, drücken Sie auf die Taste „Bestätigen“ (das grüne Häkchen) unten rechts. Wenn dem nicht der Fall ist, wählen Sie einfach eine andere Behandlungsoption aus.

20.12.

Mit dem Drücken der Taste „Bestätigung“ wird der Bildschirm „PRE-SET MODE“ angezeigt. Es gibt zwei Optionen:

20.12.1

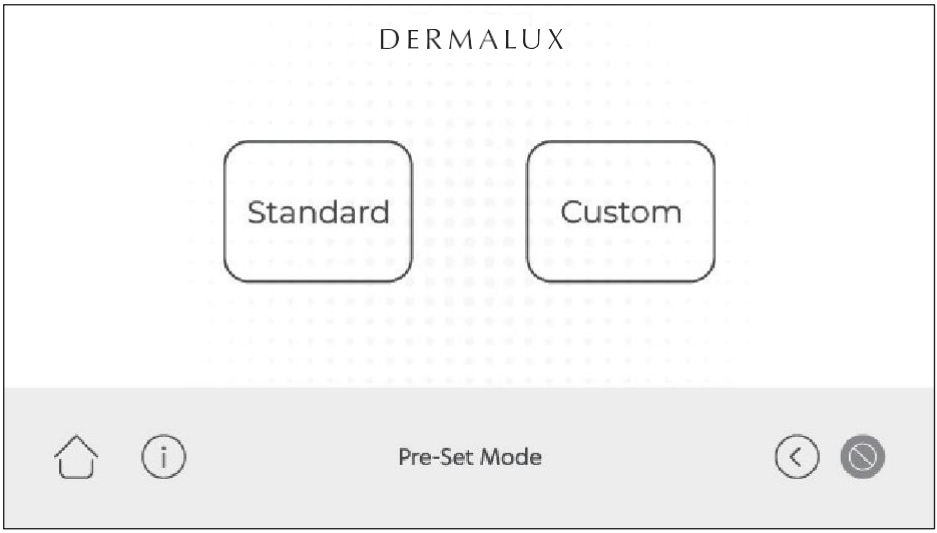
Mit der Taste „Zurück“ kommen Sie zurück zum Menü mit den Behandlungsoptionen für vorgegebene Indikationen.

20.12.2

Drücken Sie auf die Taste Standard.

20.13.

Dem Bediener wird dann der Bildschirm „Behandlung bestätigen“ angezeigt. Hier werden die Behandlungsparameter für das ausgewählte Protokoll angezeigt.

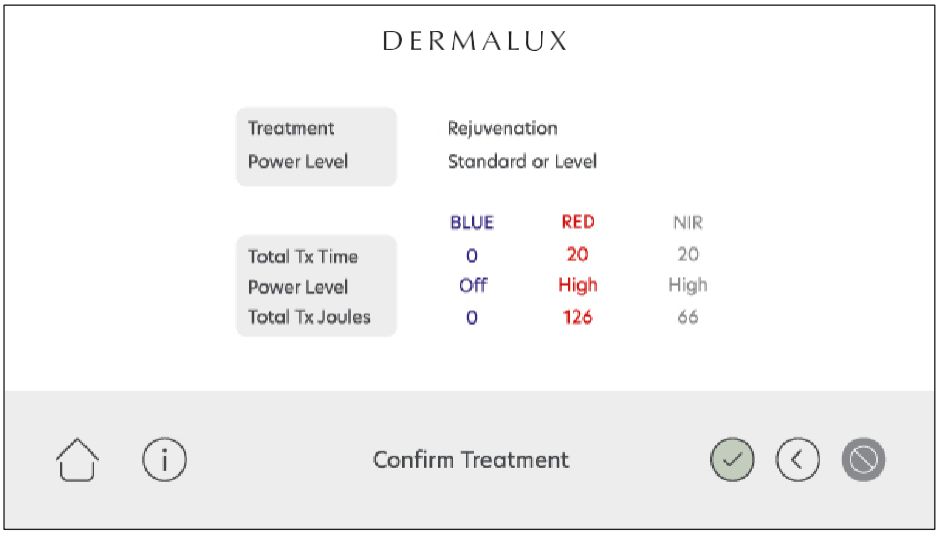


20.14.

Drücken Sie auf die Taste „Bestätigung“, um die Behandlung zu aktivieren. Die LEDs startet automatisch. Stellen Sie sicher, dass der Kunde die Schutzbrille für Patienten trägt.

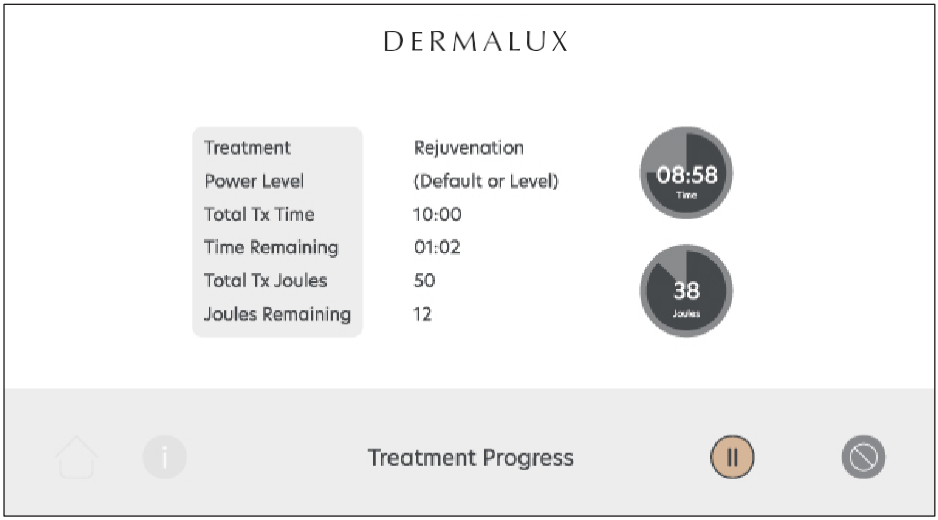
20.15.

Der Bildschirm „Behandlungsfortschritt“ zeigt die aktiven Behandlungsinformationen an, einschließlich der übrigen Zeit und der gelieferten Joules.



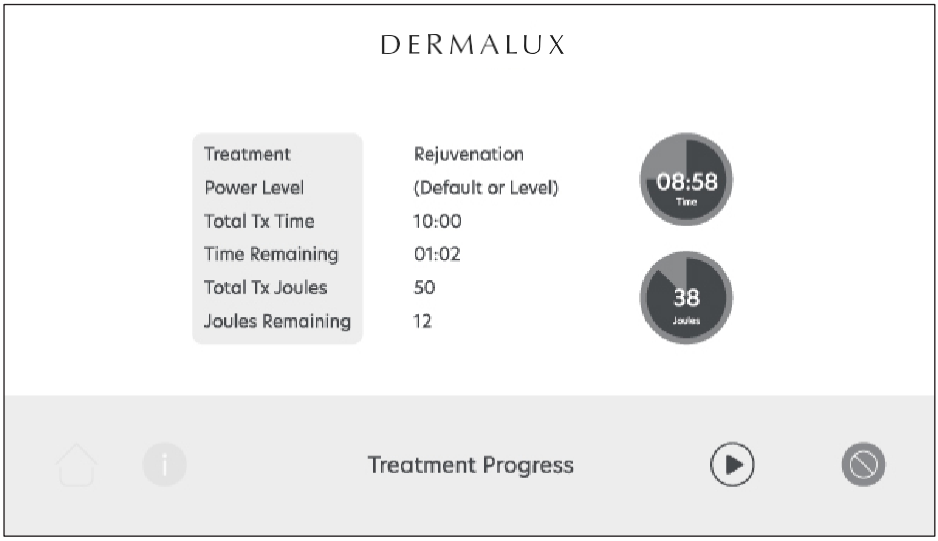
20.16.

Mit der Pause/Start-Taste kann die Behandlung jederzeit unterbrochen und wieder eingesetzt werden. Außerdem kann die Behandlung mit der Taste „Abbrechen“ eingestellt werden. Die Taste „Abbrechen“ bringt den Bediener zurück zum Startbildschirm.



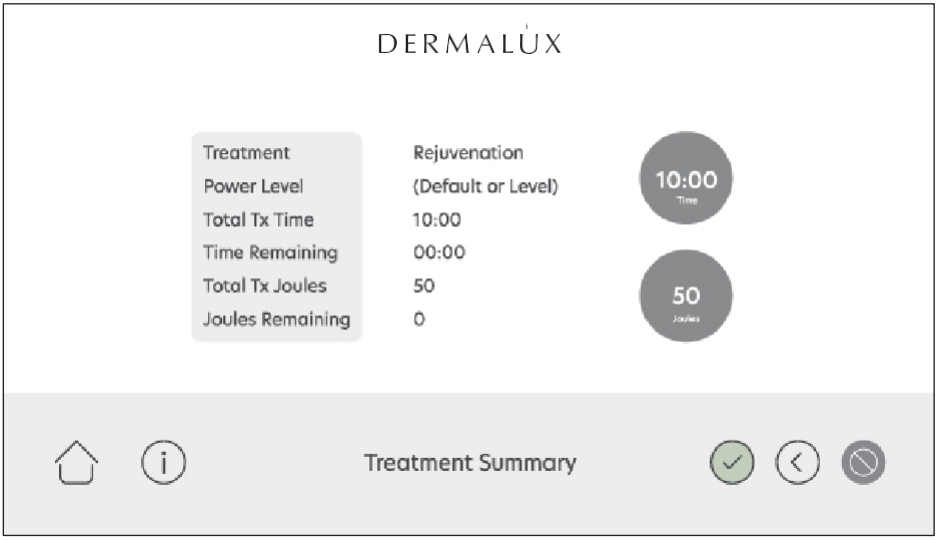
20.17.

Wenn die Behandlungszusammenfassung fertig ist, wird der Bildschirm mit der Behandlungszusammenfassung angezeigt.



20.18.

Um zum Startbildschirm zurückzukehren, drücken Sie auf Abbrechen oder die Taste für den Startbildschirm.



21. GRUNDLEGENDER BENUTZERANSATZ



Abbildung 3

Abbildung 3 zeigt, wie das Gerät eingerichtet und um das Gesicht des Patienten herum positioniert werden sollte. Diese Abbildung dient nur der Veranschaulichung.

Positionieren den Patienten in der richtigen Stellung für die erforderliche Behandlung und stellen Sie sicher, dass er komfortabel ist, bevor Sie die Behandlung beginnen. Achten Sie darauf, dass die Schutzbrille ordnungsgemäß getragen wird, bevor Sie den Behandlungskopf einstellen und das Behandlungsprogramm beginnen.

Der Mindestabstand zwischen der Vorderseite des „Behandlungskopfs“ und dem Patienten muss mindestens 25 mm betragen. Durch die Positionierung des LED-Kopfs wird eine unbeabsichtigte Belichtung vermieden, und das Gerät sollte nur an einem Patienten verwendet werden.

Hinweis: Der Abstand bestimmt die j/cm² des ausgestrahlten Lichts. Je weiter der Patienten vom Gerät entfernt ist, desto geringer ist die optische Leistungsdichte.



Abbildung 4

Abbildung 4 zeigt die Nutzung des **Dermalux Tri-Wave MD®** bei einer Körperbehandlung des Rückens. Der einstellbare 4-Pod-Kopf kann passend zum Behandlungsbereich ausgetauscht werden, und der Gelenkarm kann verwendet werden, um den Kopf über dem Behandlungsbereich zu positionieren.

22. DAS GERÄT TRANSPORTIEREN

- Das Gerät kann anhand der Rollen in der Basis verschoben werden. Stellen Sie sicher, dass der Arm gesichert ist, bevor Sie das Gerät bewegen. Der Arm kann sich frei in der Basis drehen, was beim Manövrieren zu Unstabilität führen kann.
- Achten Sie beim Verschieben des Geräts darauf, dass die Feststellbremsen der Rollen gelöst sind.
- Wenn Sie das Gerät manövrieren, achten Sie darauf, das Gerät am Griff zu schieben/zu ziehen, und vermeiden Sie es, das Gerät seitlich zu verschieben, da dies eine Stolpergefahr darstellt.



Abbildung 5

23. REINIGUNGSANLEITUNG

Das **Dermalux Tri-Wave MD**-System muss vor dem Reinigen ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt werden.

Die gesamte Oberfläche des Systems einschließlich Gehäuse, Behandlungskopf und das Bedienfeld können mit einem Mehrzweck-Desinfektionstuch (Alkoholtupfer) gereinigt werden. Überschüssige Feuchtigkeit kann mit einem sauberen, trockenen Mikrofasertuch entfernt werden.

Bitte verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile und/oder elektrischen Bauteile beschädigen können.

24. WARTUNG

Dermalux Tri-Wave MD erfordert weder Wartung noch Service. Der Kunde sollte das Gerät regelmäßig reinigen und inspizieren, um seine Integrität zu gewährleisten. Lassen Sie sich von **Aesthetic Technology Limited** oder Ihren lokalen **Dermalux®**-Vertreter beraten.

25. SERVICES

In der erweiterten Garantie ist eine (optionaler) jährliche Prüfung inbegriffen (die je nach Land abweichen kann). Erkundigen Sie sich also bitte bei Ihrem lokalen **Dermalux®**-Vertreter nach den allgemeinen Geschäftsbedingungen und der erweiterten Garantie).

26. LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

Wenn das **Dermalux Tri-Wave MD®**-System nicht verwendet wird, sollte es bei Zimmertemperatur trocken oder bei niedriger Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

Umgebungsbedingungen für Transport und Lagerung:-40 bis 40 °C und 40 bis 60 % Luftfeuchtigkeit (normaler Bereich für Raumtemperatur). Luftdruckbereich von 50 kPa bis 106 kPa.

Vor direkter Hitze schützen.

27. BETRIEBSBEDINGUNGEN

Das **Dermalux Tri-Wave MD®**-System sollte bei Raumtemperatur bei trockener/niedriger Luftfeuchtigkeit betrieben werden. 18 bis 27 °C und 40 bis 60 % Luftfeuchtigkeit (normaler Bereich für Raumtemperatur). Luftdruckbereich von 50 kPa bis 106 kPa.

28. ENTSORGUNG

Alle Zubehörteile für das **Dermalux Tri-Wave MD®** einschließlich der Dokumentation oder Schutzbrille sollten ordnungsgemäß unter Beachtung unter aller Vorschriften und Gesetze im Entsorgungsland entsorgt werden. Nach Möglichkeit recyceln.

Entsorgen Sie **KEINE** Teile des **Dermalux Tri-Wave MD®**-System in einer Hausmüllentsorgungseinrichtung. Weitere Informationen über die Abfallentsorgung erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder lassen Sie sich von **Aesthetic Technology Ltd** beraten. Um die Umwelt zu schützen, verpacken Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer bitte und senden Sie es zurück an **Aesthetic Technology Ltd** oder Ihren **Dermalux®**-Vertreter.

Am 27. Januar 2003 haben das Europäische Parlament und der Rat der Europäischen Union die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) genehmigt. Mit dieser Richtlinie werden Sammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikschrott gefördert und bestimmte Kriterien festgelegt.

29. TECHNISCHE SPEZIFAKTIONEN:

Blau (415 nm)

- Die maximale optische Leistung beträgt 48 j/cm2*
- Die maximale Betriebszeit pro Behandlung beträgt 20 Minuten

Rot (633 nm)

- Die maximale optische Leistung beträgt 126 j/cm2*
- Die maximale Betriebszeit pro Behandlung beträgt 20 Minuten

NIR (830 nm)

- Die maximale optische Leistung beträgt 66 j/cm2*
- Die maximale Betriebszeit pro Behandlung beträgt 20 Minuten

- *Maximale Variation von 10 %
- Gefährdungsabstand für die Augen (EN 60601-2-57): 0,035 m
- EN 62471 Klasse 1
- Mechanischer Gelenkarm, tragfähig bis zu 8 kg max
- Netzanschluss: 100 – 240 Vac, 50 / 60 Hz, 4.6 - 1.85A, 460 - 430 W.
- Vollständig individualisierbare Schnittstelle mit voreingestellten Optionen, Einstellung von Leistung und Zeit.
- Gewicht: 53kg
- Standfläche: 0,58 m x 0,52 m x 1,30 m
- Armlänge: 0,75 m
- Tastverhältnis: Kontinuierlich
- IP-Schutzart: IP20
- Sicherungsleistung: 250V, 6.3A, F, H

30. ELEKTROMAGNETISCHE FÜHRUNG

Das Produkt wurde entsprechend der internationalen EMV-Standards gebaut und geprüft. Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Anforderungen von IEC 60601-1-2:2014.

Emissionsprüfung	**Übereinstimmung**
Abgestrahlte und leitungsgebundene Störbeeinflussungen CISPR 11	Klasse A, Gruppe1
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A
Spannungsschwankungen / Flicker IEC 61000-3-3	Konform

Störfestigkeitsprüfungen	**Prüfstufe Für Störfestigkeit**	
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	Luftentladung: ±2 kV, ±4kV, ±8kV, ±15 kV Kontaktentladung: ±8kV	
Abgestrahlte HF-EM-Felder IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz bis 2,7 GHz	
Näherungsfelder von drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten IEC 61000-4-3	**Testfrequenz (MHz)**	**Prüfstand (V/m)**
	385	27
	450	28
	710, 745, 780	9
	810, 870, 930	28
	1720, 1845, 1970, 2450	28
	5240, 5500, 5785	9
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst IEC 61000-4-4	±2kV Pulswiederholungsfrequenz: 100 kHz	
Überspannungen IEC 61000-4-5	Speisung – Gleichtakt: ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV Speisung – Differenzialmodus: ±0,5 kV, ±1 kV	
Durch HF-Felder induzierte leitungsgeführte Störungen IEC 61000-4-6	3 V/m 0,15MHz – 80MHz	
	6 V/m im ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	

Nennleistungsfrequenz von Magnetfeldern IEC 61000-4-8	30 A/m 120 Vac, 60 Hz
Spannungseinbrüche und Unterbrechungen IEC 61000-4-11	Reduktion: 100 % Reduktion für Halbwelle Bei den folgenden Phasenverschiebungen: 0º, 45º, 90º, 135º, 180º, 225º, 270º und 315º 30 % Reduktion für 25/30 Wellen für die folgenden Phasenverschiebungen: 100 % Reduktion für 1 Welle Bei der folgenden Phasenverschiebung: 0º Unterbrechung: 100 % Reduktion für 250/300 Wellen für die folgenden Phasenverschiebungen: 0º
	UT bezeichnet die Wechselstromspannung vor dem Anlegen des Testniveaus.

Testbeschreibung	Basis-Spezifikationen	Testergebnisse
Oberschwingungsströme	EN 61000-3-2	Bestanden
Spannungsschwankungen und Flicker	EN 61000-3-3	Bestanden
Leitungsgeführte Emissionen Stromversorgungsbuchse	CISPR 11	Bestanden
Abgestrahlte Emissionen	CISPR 11	Bestanden
Elektrostatische Entladung	EN 61000-4-2	Bestanden
Störfestigkeit <1 GHz	EN 61000-4-3	Bestanden
Störfestigkeit> 1 GHz	EN 61000-4-3	Bestanden
Elektrische schnelle Transienten Stromversorgungsbuchse	EN 61000-4-4	Bestanden
Überspannung Stromversorgungsbuchse	EN 61000-4-5	Bestanden
Leitungsgeführte Störfestigkeit Stromversorgungsbuchse	EN 61000-4-6	Bestanden
Netzfrequenz Magnetfeld	EN 61000-4-8	Bestanden
Spannungseinbrüche und kurze Unterbrechungen	EN 61000-4-11	Bestanden

WARNUNG: Die Verwendung von Zubehör, Transducern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts bereitgestellt werden und für das Nutzungsland zugelassen sind, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu unsachgemäßem Betrieb führen.

Das Gerät hat keine grundlegende Leistung und die Sicherheit des Geräts wird nicht von elektromagnetischen Emissionen beeinträchtigt.

31. USB-PORT

Unter dem Bildschirm neben dem Ein-/Ausschalter befindet sich ein USB-Anschluss. Dieser USB-Port ist ausschließlich für Software-Upgrades vorenthalten.

32. SOFTWARE-UPGRADE

Das **Dermalux Tri-Wave MD®**-Gerät ermöglicht künftige Software-Upgrades. Sollte der Hersteller Sie kontaktieren und über einen Software-Upgrade informieren, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Die neue Software sollte auf einen UBS-Stick gespeichert werden.
- Schieben Sie den USB-Stick in den USB-Port am Gerät.
- Die aktuelle Software wird die neue Software erkennen.
- Auf dem Bildschirm wird eine Tastatur angezeigt.
- In der E-Mail mit der neuen Software erhält der Nutzer eine Nummer für den Installationsschlüssel.
- Geben Sie die Nummer für den Installationsschlüssel ein.
- Wenn die Nummer akzeptiert wurde, wird die Software nach dem Implementieren des Software-Updates neu starten.
- Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dem Software-Upgrade an **Aesthetic Technology Ltd** oder Ihren lokalen **Dermalux®***Vertreter.

33. KENNZEICHNUNG

33.1. SYMBOLE AUF DEM PRODUKTETIKETT

SN	Seriennummer		Warnhinweis optische Strahlung
REF	Produktcode und Referenz		Trocken halten
	Datum der Herstellung		Herstellungsdatum
CE 2797	Das Produkt hat eine CE-Kennzeichnung. Nummer der benannten Stelle: 2797		Achtung
	Obere und untere Betriebs-temperatur		NICHT im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgen
IP20	2- Schutz vor Objekten größer als 12,5 mm 0 – kein Schutz vor Flüssigkeiten		Obere und untere Betriebsfeuchtigkeit
	Befolgen Sie die Gebrauchs-anweisung		Oberer und unterer Betriebsdruck
MD	Medizingerät		Warnung: Elektrizität
	Mit zwei Personen heben	EC REP	EU-Bevollmächtigter
	Nicht schieben	UDI	Einmalige Gerätekennung
CH REP	Bevollmächtigter in der Schweiz		

34. FEHLERBEHEBUNG

Bildschirm schaltet sich nicht ein:

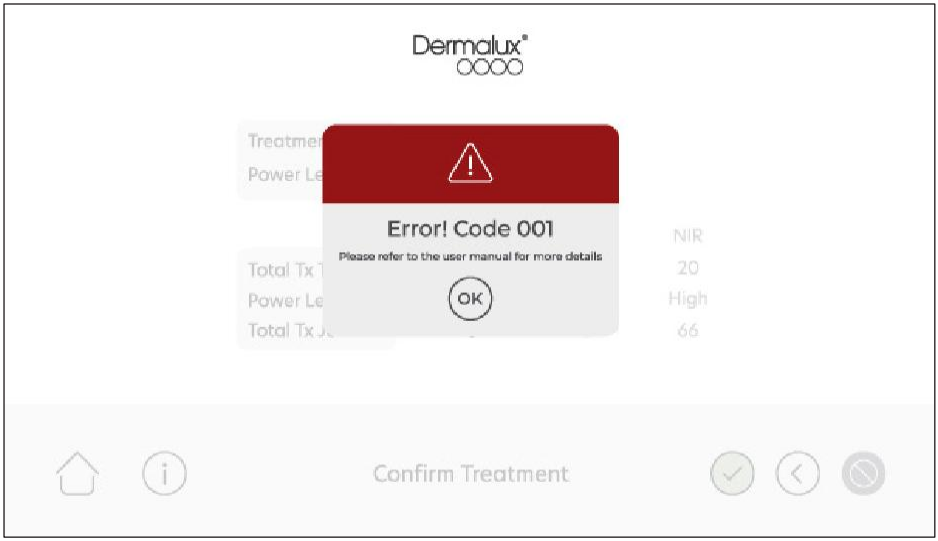
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter unter dem Bildschirm aus und warten Sie 30 Sekunden lang ab, damit das Gerät vollständig ausgeschaltet ist. Wenn das **Dermalux Tri-Wave MD®** vollständig ausgeschaltet ist, schalten Sie das Gerät wieder ein und warten Sie, bis der Bildschirm neu startet.

Behandlungskopf leuchtet nicht auf, wenn das Programm gestartet wird:

- Prüfen Sie, ob der Notausschalter aktiv ist. Ist die gelbe Anzeige um den Schalter sichtbar? Falls ja, ist er aktiv. Falls nein, drehen Sie die rote Taste und lassen Sie diese los.
- Wenn durch die Rückseite der Abdeckung des LED-Kopfs ein Licht aufleuchtet, kommuniziert die Basis mit dem Kopf (wenden Sie sich für Unterstützung an **Aesthetic Technology Ltd** oder Ihren lokalen **Dermalux®**-Vertreter).

Fehlercode erscheint auf dem Bildschirm:

- Fehlercode auf Bildschirm



Im Falle eines Fehler finden Sie in der Spalte „Aktionen“ Anweisungen für Ihre weiteren Vorgehensweisen.

Alarm-Code	Alarm-Ereignis	Beschreibung	Aktion
001	Kommunikations-fehler Kopf	Die serielle Kommunikation mit der Kopfsteuerung wurde getrennt, keine Reaktion von der Kopfsteuerung innerhalb von 1 Sekunde nach dem Senden des Befehls.	Prüfen Sie den Kabelanschluss und Notaus. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
002	POD 1 Hochspannung	Die Spannung für POD 1 überschreitet die zulässige Höchstspannung	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
003	POD 1 Hohe Temperatur	Die Temperatur für POD 1 überschreitet die zulässige Höchsttemperatur	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
004	POD 2 Hochspannung	Die Spannung für POD 2 überschreitet die zulässige Höchstspannung	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
005	POD 2 Hohe Temperatur	Die Temperatur für POD 2 überschreitet die zulässige Höchsttemperatur	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
006	POD 3 Hochspannung	Die Spannung für POD 3 überschreitet die zulässige Höchstspannung	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
007	POD 3 Hohe Temperatur	Die Temperatur für POD 3 überschreitet die zulässige Höchsttemperatur	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
008	POD 4 Hochspannung	Die Spannung für POD 4 überschreitet die zulässige Höchstspannung	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.

009	POD 4 Hohe Temperatur	Die Temperatur für POD 4 überschreitet die zulässige Höchsttemperatur	Starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.

012	Upgrade fehlgeschlagen	Software-Upgrade fehlgeschlagen	Wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.
013	Diskrepanz Kopftyp	Der gemeldete Kopftyp unterscheidet sich von dem, der in der Maschinenidentität eingestellt ist	Wenden Sie sich an Ihren Dermalux-Vertreter.

35. SYSTEMGARANTIE

Bei normalem Gebrauch gewährt der Hersteller eine Zweijahresgarantie für Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie richtet sich nach der Seriennummer des Geräts, die am Verkaufsdatum ausgestellt wurde. Um die Garantie zu aktivieren, registrieren Sie das Gerät innerhalb eines Monats nach Erhalt des Geräts auf der Website www.dermalux.com/warranty. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ein defektes Gerät zu reparieren oder einen Ersatz durch das derzeit kompatibelste Dermalux-Gerät bereitzustellen.
Dies Garantie erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Käufer. Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit defekt werden, wenden Sie sich bitte an **Aesthetic Technology Ltd**. oder Ihren lokalen **Dermalux®**-Vertreter.



Dermalux,
Handelsunternehmen der
Aesthetic Technology Ltd.,
Unit 211, Europa Boulevard,
Warrington, Cheshire
WA5 7TN
VEREINIGTES KÖNIGREICH

Tel: +44 (0)845 689 1789

E-Mail: info@dermaluxled.com

Website: www.dermaluxled.com

Aesthetic Technology Ltd oder ein bevollmächtigter Vertreter behalten sich das Recht vor, ein fehlerhaftes Produkt zu reparieren.

Aesthetic Technology Ltd oder ein bevollmächtigter Vertreter behalten sich das Recht vor, ein fehlerhaftes Produkt mit dem kompatibelsten, aktuell verfügbaren Produkt zu ersetzen.

Die **Dermalux Tri-Wave MD®**-Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Unfall, Fehlanwendung, Missbrauch oder Veränderung
- Wartung durch unbefugte Personen
- Anschluss an falsche Stromquellen
- Verwendung mit nicht autorisiertem Zubehör
- Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer und/oder die zugehörige Kennzeichnung geändert, entstellt oder vom Gerät entfernt wird.

Aesthetic Technology Ltd oder ihre zugelassenen Händler sind nicht für Neben-, Sonder- oder Folgeschäden verantwortlich, die aus der Verwendung dieses Geräts entstehen. Alle stillschweigenden Gewährleistungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf implizite Gewährleistungen der Eignung und der Marktgängigkeit, sind auf ein Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs begrenzt.

Mit dieser Garantie erhalten Sie bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Land zu Land abweichen. In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass einige der oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.

Diese Garantie wird anstelle aller anderen schriftlichen oder mündlichen Gewährleistungen gewährt, unabhängig davon, ob sie durch Bestätigung, Versprechen, Beschreibung, Zeichnung, Modell oder Muster ausgedrückt werden. Abgesehen davon werden hiermit alle anderen Garantien, ob ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich stillschweigender Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, ausgeschlossen.

36. HERSTELLERERKLÄRUNG

Aesthetic Technology Ltd erklärt, dass das **Dermalux Tri-Wave MD®** am Verkaufsdatum entsprechend aller relevanter Standards auf seinem aktuellen Markt hergestellt wurde. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen, um die Einhaltung der lokalen Vorschriften zu gewährleisten. Alle Produkte werden vor dem Versenden vollständig getestet und auf Qualität geprüft.



Dermalux, ein Handelsunternehmen von Aesthetic Technology Ltd.
Unit 211, Europa Boulevard Warrington
Cheshire WA5 7TN
VEREINIGTES KÖNIGREICH
Tel: +44(0)845 689 1789
E: info@dermaluxled.com
Website: www.dermaluxled.com

EC REP

Emergo Europe B.V
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem,
Niederlande

CH REP

Arazy Group Swiss GmbH.
Bruderholzallee 53
4059 Basel, Schweiz

DERMALUX

Tri-Wave MD

Dermalux, ein Handelsunternehmen von
Aesthetic Technology Ltd.
Unit 211 Europa
Boulevard, Cheshire,
Warrington, WA5 7TN

IFU_019_01_Rev_2.0_DE
Ausstellungsdatum: 2024 11